

2016年12月 IASB Update .....	2
冒 頭.....	2
資本の特徴を有する金融商品 .....	2
IFRS 基準の適用及び維持管理 .....	3
料金規制対象活動.....	5
概念フレームワーク .....	6
基本財務諸表 .....	9
開示に関する取組み .....	11

## 2016年12月 IASB Update

2016年12月13日-12月14日

項目	原文	仮訳
冒頭	<p>This IASB <i>Update</i> highlights preliminary decisions of the International Accounting Standards Board (the Board). The Board's final decisions on Standards, Amendments and Interpretations are formally balloted as set forth in the IFRS® Foundation and IFRS Interpretation Committee <i>Due Process Handbook</i>.</p> <p>The Board met in public on 13 to 14 December 2016 at the IFRS Foundation's offices in London, UK.</p> <p>The topics for discussion were:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Financial Instruments with Characteristics of Equity</li><li>• Implementation and maintenance of IFRS Standards</li><li>• Rate-regulated Activities</li><li>• <i>Conceptual Framework</i></li><li>• Primary Financial Statements</li><li>• Disclosure Initiative</li></ul>	<p>IASB Update は、国際会計基準審議会（審議会）の予備的決定を示している。基準、修正及び解釈指針に関する審議会の最終的な決定は、IFRS 財団及び IFRS 解釈指針委員会「デュー・プロセス・ハンドブック」に示されているとおり正式に書面投票が行われる。</p> <p>審議会は2016年12月13日から14日に英国ロンドンのIFRS財団の事務所で公開の会議を開催した。</p> <p>議論のトピックは以下のとおりであった。</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 資本の特徴を有する金融商品</li><li>• IFRS 基準の適用及び維持管理</li><li>• 料金規制対象活動</li><li>• 「概念フレームワーク」</li><li>• 基本財務諸表</li><li>• 開示に関する取組み</li></ul>
	<p><b>Financial Instruments with Characteristics of Equity (Agenda Paper 5)</b></p> <p>The Board met on 13 December 2016 to discuss the research project on Financial Instruments with Characteristics of Equity (FICE).</p> <p>The Board was given a summary of discussions to date (Agenda Paper 5A, which was provided for information only).</p> <p><i>Agenda Paper 5B: Application of the Gamma approach to derivatives on 'own equity'</i></p> <p>At this meeting, the Board discussed how the Gamma approach would apply to classifying derivatives whose classification under IAS 32</p>	<p><b>資本の特徴を有する金融商品（アジェンダ・ペーパー5）</b></p> <p>審議会は2016年12月13日に会合して、資本の特徴を有する金融商品（FICE）に関するリサーチ・プロジェクトについて議論した。</p> <p>審議会は、これまでの議論の要約を示された（アジェンダ・ペーパー5A、情報目的のみで提供）。</p> <p><b>アジェンダ・ペーパー5B：「自己の資本」に係るデリバティブへのガンマ・アプローチの適用</b></p> <p>この会議で、審議会は、IAS 第32号「金融商品：表示」に基づく分類に実務上の困難があったデリバティブの分類に、ガンマ・アプローチがどの</p>

項目	原文	仮訳
	<p><i>Financial Instruments: Presentation</i> has been challenging in practice. The Board discussed whether a derivative with particular variables would be solely dependent on the residual amount.</p> <p>In addition to the analysis set out in Agenda Paper 5B, the Board requested the staff to consider the application of the Gamma approach to the classification of derivatives on non-controlling interests with an exercise price denominated in a foreign currency.</p> <p>The Board was not asked for any decisions.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>At a future meeting the Board will discuss:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>the substance of rights and obligations in contracts and the interaction with legal and regulatory requirements; and</li> <li>the recognition, derecognition and reclassification of equity instruments.</li> </ol>	<p>ように適用されるのかを議論した。審議会は、特定の変数を有するデリバティブが、残余金額のみに依存するかどうかについて議論した。</p> <p>アジェンダ・ペーパー5Bに示された分析に加えて、審議会は、行使価格が外貨建てである非支配持分に係るデリバティブの分類へのガンマ・アプローチの適用について検討するようスタッフに依頼した。</p> <p>審議会は何も決定を求められなかった。</p> <p><b>今後のステップ</b></p> <p>今後の会議で、審議会は次のことを議論する。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>契約上の権利及び義務の実質並びに法律上及び規制上の要求事項との相互関係</li> <li>資本性金融商品の認識、認識の中止及び分類変更</li> </ol>
<p><b>IFRS 基準の適用及び維持管理</b></p>	<p><b>Implementation and maintenance of IFRS Standards (Agenda Paper 12)</b></p> <p>The Board met on 13 December 2016 to discuss implementation and maintenance projects.</p> <p><b>Revenue from Contracts with Customers (oral update)</b></p> <p>The Board received an oral update on the meeting of US stakeholders of the Transition Resource Group (TRG) held by the FASB on 7 November 2016. No follow-up is required by the Board in respect of the issues discussed at that TRG meeting.</p> <p><b>Agenda Paper 12: IFRIC Update</b></p> <p>The Board received an update from the November 2016 meeting of the</p>	<p><b>IFRS 基準の適用及び維持管理（アジェンダ・ペーパー12）</b></p> <p>審議会は2016年12月13日に会合して、適用及び維持管理のプロジェクトについて議論した。</p> <p><b>顧客との契約から生じる収益（口頭でのアップデート）</b></p> <p>審議会は、FASBが2016年11月7日に開催した移行リソース・グループ（TRG）の米国の利害関係者の会合に関する口頭のアップデートを受けた。このTRG会議で議論された論点に関して、審議会によるフォローアップを要するものはなかった。</p> <p><b>アジェンダ・ペーパー12：IFRIC Update</b></p> <p>審議会は、IFRS 解釈指針委員会（解釈指針委員会）の2016年11月の会</p>

項目	原文	仮訳
	<p>IFRS Interpretations Committee (the Interpretations Committee). Details of this meeting were published in the IFRIC<sup>®</sup> <i>Update</i>, available <a href="#">here</a>.</p>	<p>議からのアップデートを受けた。この会議の詳細は IFRIC Update で公表されており、<a href="#">ここ</a>から入手可能である。</p>
	<p><b><i>Agenda Paper 12A - Agenda Paper 12E: Proposed amendments to IAS 19 and IFRIC 14</i></b></p>	<p><b>アジェンダ・ペーパー12A-12E : IAS 第 19 号及び IFRIC 第 14 号の修正案</b></p>
	<p>The Board discussed Interpretations Committee recommendations on the proposed amendments to IAS 19 <i>Employee Benefits</i> and IFRIC 14 <i>IAS 19—The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirement and their Interaction</i>.</p>	<p>審議会は、IAS 第 19 号「従業員給付」及び IFRIC 第 14 号「IAS 第 19 号——確定給付資産の上限、最低積立要件及びそれらの相互関係」の修正案に関する解釈指針委員会の提案について議論した。</p>
	<p>At this meeting, the Board tentatively decided to finalise the amendments to IFRIC 14, subject to some drafting changes. Ten Board members agreed with this decision and one member was absent.</p>	<p>この会議で、審議会は、IFRIC 第 14 号の修正を、若干の文言変更を条件として、最終確定することを暫定的に決定した。10 名の審議会メンバーがこの決定に賛成し、1 名は欠席した。</p>
	<p>For the amendments to IAS 19, the Board asked the Interpretations Committee to consider the implications of including minor plan events (ie plan events for which the past service cost, or gain or loss on settlement, would not be material) within the scope of the amendments.</p>	<p>IAS 第 19 号の修正について、審議会は、軽微な制度事象（すなわち、過去勤務費用や清算損益に重要性がないであろう制度事象）を修正の範囲に含めることの影響を検討するよう解釈指針委員会に求めた。</p>
	<p>Other than the topic of minor plan events, the Board agreed with the Interpretations Committee’s recommendations to finalise the amendments to IAS 19, subject to some drafting changes. Ten Board members agreed with this decision and one member was absent.</p>	<p>軽微な制度事象のトピック以外については、審議会は、IAS 第 19 号の修正を最終確定するという解釈指針委員会の提案に、若干の文言変更を条件として、同意した。10 名の審議会メンバーがこの決定に賛成し、1 名は欠席した。</p>
	<p>The Board did not discuss Agenda Paper 12D (transition, effective date and first-time adoption) or Agenda Paper 12E (due process steps) at this meeting.</p>	<p>審議会は、アジェンダ・ペーパー12D（経過措置、発効日及び初度適用）とアジェンダ・ペーパー12E（デュー・プロセスのステップ）については今回の会議で議論しなかった。</p>
	<p><b><i>Next steps</i></b></p>	<p><b>今後のステップ</b></p>
	<p>At a future meeting, the Interpretations Committee will discuss the implications of including minor plan events within the scope of the amendments to IAS 19. The Board will then consider the</p>	<p>今後の会議で、解釈指針委員会は、軽微な制度事象を IAS 第 19 号の修正の範囲に含めることの影響について議論する。審議会はそれから、このトピックに関する解釈指針委員会からの提案を今後のボード会議で、経過措</p>

項目	原文	仮訳
	<p>recommendations from the Interpretations Committee on this topic at a future Board meeting, together with transition, first-time adoption, effective date and due-process steps.</p> <p><b>Agenda Paper 12F: IFRS 9 Financial Instruments: Prepayment Options</b></p> <p>The Board discussed whether to add to its agenda a narrow-scope project on IFRS 9 <i>Financial Instruments</i> regarding financial assets with symmetric ‘make-whole’ prepayment options. The Board considered the classification of financial assets with such prepayment options applying IFRS 9, together with a summary of feedback from the Interpretations Committee. Interpretations Committee members had recommended that the Board add the topic to its agenda.</p> <p>The Board agreed with the staff recommendation to add a narrow-scope project on financial assets with symmetric ‘make-whole’ prepayment options.</p> <p>Eight Board members agreed and two members disagreed with this decision; one member was absent.</p> <p><b>Next steps</b></p> <p>The Board will discuss the topic at its January 2017 meeting.</p>	<p>置、初度適用、発効日、デュー・プロセスのステップとともに検討する。</p> <p><b>アジェンダ・ペーパー12F：IFRS 第9号「金融商品」：期限前償還オプション</b></p> <p>審議会は、対称的な「メイクホール (make whole)」期限前償還オプションの付いた金融資産に関するIFRS 第9号「金融商品」についての狭い範囲のプロジェクトをアジェンダに追加すべきかどうかを議論した。審議会は、このような期限前償還オプションの付いた金融資産にIFRS 第9号を適用した場合の分類について、解釈指針委員会からのフィードバックの要約とともに検討した。解釈指針委員会のメンバーは、審議会がこのトピックをアジェンダに追加するよう提案していた。</p> <p>審議会は、対称的な「メイクホール」期限前償還オプションの付いた金融資産に関する狭い範囲のプロジェクトを追加するというスタッフ提案に同意した。</p> <p>8名の審議会メンバーがこの決定に賛成して2名が反対し、1名は欠席した。</p> <p><b>今後のステップ</b></p> <p>審議会はこのトピックを2017年1月の会議で議論する。</p>
<p><b>料金規制対象活動</b></p>	<p><b>Rate-regulated Activities (Agenda Paper 9)</b></p> <p>The Board met on 13 December 2016 to consider proposals for a new accounting model for rate-regulated activities.</p> <p>The Board considered:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. an overview of the proposed model, including an explanation of its objective and principles, together with numerical examples to</li> </ol>	<p><b>料金規制対象活動（アジェンダ・ペーパー9）</b></p> <p>審議会は2016年12月13日に会合して、料金規制対象活動についての新しい会計モデルの提案を検討した。</p> <p>審議会は次のことを検討した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 提案されたモデルの概要（目的及び原則の説明を含む）と、企業が規制資産及び規制負債をどのように認識することになるのかを示す</li> </ol>

項目	原文	仮訳
	<p>show how entities would recognise regulatory assets and regulatory liabilities (Agenda Paper 9A); and</p> <p>b. a summary of how concerns expressed by members of the Accounting Standards Advisory Forum (ASAF) are addressed in the model (Agenda Paper 9B).</p> <p>The Board was not asked for any decisions.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>At a future meeting, the Board plans to discuss more detailed analyses of scope, recognition, measurement, presentation and disclosure in the proposed model.</p>	<p>数値例 (アジェンダ・ペーパー9A)</p> <p>b. 会計基準アドバイザー・フォーラム (ASAF) のメンバーが表明した懸念に、モデルの中でどのように対応しているのかの要約 (アジェンダ・ペーパー9B)</p> <p>審議会は何も決定を求められなかった。</p> <p><b>今後のステップ</b></p> <p>今後の会議で、審議会は、提案されたモデルにおける範囲、認識、測定、表示及び開示のより詳細な分析について議論する予定である。</p>
<b>概念</b>	<p><b>Conceptual Framework (Agenda Paper 10)</b></p> <p>The Board met on 14 December 2016 to discuss the <i>Conceptual Framework</i> project. In particular, from the May 2015 Exposure Draft <i>Conceptual Framework for Financial Reporting</i> (Exposure Draft) the Board discussed measurement, capital maintenance, business activities and derecognition. Further, the Board discussed the implications of long-term investment on financial reporting.</p> <p><i>Agenda Paper 10B, 10C and 10D: Measurement: redrafting the factors to consider in selecting a measurement basis</i></p> <p>The Board discussed a revised draft of the following sections of Chapter 6—Measurement of the Exposure Draft:</p> <p>a. Introduction;</p> <p>b. Measurement bases and the information that they provide;</p> <p>c. Factors to consider when selecting a measurement basis—relevance; faithful representation and the enhancing qualitative characteristics.</p>	<p><b>概念フレームワーク (アジェンダ・ペーパー10)</b></p> <p>審議会は2016年12月14日に会合して「概念フレームワーク」プロジェクトについて議論した。特に、2015年5月の公開草案「財務報告に関する概念フレームワーク」(公開草案)から、審議会は測定、資本維持、事業活動及び認識の中止について議論した。さらに、審議会は長期投資が財務報告に与える影響について議論した。</p> <p><b>アジェンダ・ペーパー10B、10C 及び 10D : 測定 : 測定基礎を選択する際に考慮すべき諸要因の文案再作成</b></p> <p>審議会は、公開草案の第6章「測定」の下記のセクションの改訂後の文案について議論した。</p> <p>a. イントロダクション</p> <p>b. 測定基礎及びそれらが提供する情報</p> <p>c. 測定基礎を選択する際に考慮すべき諸要因—目的適合性、忠実な表現及び補強的な質的特性</p>

項目	原文	仮訳
	<p>The Board agreed with the approach taken in the revised draft and made several comments to be considered in finalising the text of the revised <i>Conceptual Framework</i>.</p> <p><b>Agenda Paper 10E: Business activities and long-term investment</b></p> <p>The Board tentatively decided to confirm the approach to business activities proposed in the Exposure Draft. Specifically, the revised <i>Conceptual Framework</i> will discuss how the way in which an entity conducts its business activities may affect decisions about the unit of account, measurement, and presentation and disclosure, but will not introduce business activities as an overarching concept that affects all areas of financial reporting.</p> <p>All 11 Board members agreed with this decision.</p> <p>Further, the Board tentatively decided to confirm the approach to long-term investment as proposed in the Exposure Draft. Specifically, the revised <i>Conceptual Framework</i> will not:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. comment on long-term investment as a business activity because discussion of implications of any particular type of business activity is most appropriately developed in individual Standards, rather than generically in the revised <i>Conceptual Framework</i>;</li> <li>b. include specific measurement or presentation concepts related to long-term investment because the revised <i>Conceptual Framework</i> will provide sufficient concepts to assist the Board in making appropriate Standard-setting decisions on measurement and presentation, including decisions for long-term investments; and</li> <li>c. supplement the discussion of the information needs of the primary users of financial statements with further discussion of the information needs of long-term investors in the reporting entity because the revised <i>Conceptual Framework</i> will provide</li> </ul>	<p>審議会は、改訂後の文案で採用されたアプローチに同意し、改訂「概念フレームワーク」の文言を最終確定する際に考慮すべきいくつかのコメントを行った。</p> <p><b>アジェンダ・ペーパー10E：事業活動と長期投資</b></p> <p>審議会は、公開草案で提案した事業活動に対するアプローチを確認することを暫定的に決定した。具体的には、改訂「概念フレームワーク」では、企業が事業活動を行う方法が、会計単位、測定並びに表示及び開示にどのように影響を与える可能性があるのかを論じるが、事業活動を財務報告のすべての領域に影響を与える最重要の概念として導入することはしない。</p> <p>11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p> <p>さらに、審議会は、公開草案で提案した長期投資に対するアプローチを確認することを暫定的に決定した。具体的には、改訂「概念フレームワーク」では次のことは行わない。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. 事業活動としての長期投資についてのコメントはしない。特定の種類の事業活動の影響についての議論は、改訂「概念フレームワーク」で一般的に開発するのではなく、個々の基準において開発するのが最も適切であるからである。</li> <li>b. 長期投資に関連した具体的な測定又は表示の概念を記載することはしない。改訂「概念フレームワーク」では、審議会が測定及び表示に関する基準設定の意思決定（長期投資に関する決定を含む）を行う助けとなるのに十分な概念を提供するからである。</li> <li>c. 財務諸表の主要な利用者の情報ニーズについての議論を、報告企業に対する長期投資者の情報ニーズについての追加的な議論で補足することはしない。改訂「概念フレームワーク」では、審議会が財務諸表のすべての主要な利用者（長期投資者を含む）のニーズに適切に</li> </ul>

項目	原文	仮訳
	sufficient concepts for the Board to address appropriately the needs of all primary users of financial statements, including long-term investors.	対処するための十分な概念を提供するからである。
	All 11 Board members agreed with this decision.	11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。
	<b>Agenda Paper 10F: Concepts of capital and capital maintenance</b>	<b>アジェンダ・ペーパー10F：資本及び資本維持の概念</b>
	The Board tentatively decided to:	審議会は次のことを暫定的に決定した。
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. carry forward to the revised <i>Conceptual Framework</i> the existing chapter on capital and capital maintenance; and</li> <li>b. introduce that chapter with an explanatory statement in the revised <i>Conceptual Framework</i>. This introduction will state that the chapter represents the remaining text of the <i>Framework for the Preparation and Presentation of Financial Statements</i> and has not been updated in the <i>Conceptual Framework</i> project.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. 改訂「概念フレームワーク」に、資本及び資本維持に関する現行の章を引き継ぐ。</li> <li>b. 改訂「概念フレームワーク」のその章で、イントロダクションとして説明的な記述を行う。このイントロダクションは、その章は「財務諸表の作成及び表示に関するフレームワーク」の残りの文言であり、「概念フレームワーク」プロジェクトにおいて更新されていない旨を記載する。</li> </ul>
	Eight Board members agreed and three members disagreed with these decisions.	8名の審議会メンバーがこれらの決定に賛成し、3名が反対した。
	<b>Agenda Paper 10G: Derecognition</b>	<b>アジェンダ・ペーパー10G：認識の中止</b>
	The Board tentatively decided to:	審議会は次のことを暫定的に決定した。
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. confirm the derecognition concepts proposed in paragraphs 5.25–5.32 of the Exposure Draft. All 11 Board members agreed with this decision.</li> <li>b. retain the discussion of contract modifications in paragraphs 5.33–5.36 of the Exposure Draft. However, when considering whether new rights and obligations added by a contract modification should be accounted for as new assets or liabilities, the notion that those rights and obligations should be ‘distinct’ as proposed in the Exposure Draft will be replaced with a reference to the concepts on the unit of account. All 11 Board members</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. 公開草案の5.25項から5.32項で提案した認識の中止の概念を確認する。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</li> <li>b. 公開草案の5.33項から5.36項の契約変更の議論を維持する。ただし、契約変更で追加された新たな権利及び義務を新たな資産又は負債として会計処理すべきかどうかを検討する際に、公開草案で提案した当該権利及び義務は「別個のもの」であるべきであるという考え方は、会計単位に関する概念への言及に置き換えることになる。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</li> </ul>

項目	原文	仮訳
	<p>agreed with this decision.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>At the January 2017 Board meeting the Board will discuss concepts related to measurement.</p> <p>Further, the Board will discuss the Exposure Draft <i>Updating References to the Conceptual Framework</i>.</p>	<p>今後のステップ</p> <p>2017年1月のボード会議で、審議会は測定に関する概念について議論する。</p> <p>さらに、審議会は公開草案「概念フレームワークでの参照の更新」について議論する。</p>
<b>基本財務諸表</b>	<p><b>Primary Financial Statements (Agenda Paper 21)</b></p> <p>The Board met on 14 December 2016 to discuss the scope of the Primary Financial Statements project.</p> <p><i>Agenda Paper 21: Scope of the project—cover note</i></p> <p>The Board tentatively decided to focus on targeted improvements to the statement(s) of financial performance and to the statement of cash flows. All 11 Board members agreed with this decision.</p> <p>The Board will decide at a later stage of the project whether it will issue a Discussion Paper or an Exposure Draft as the first due process output of the project. All 11 Board members agreed with this decision.</p> <p><i>Agenda Paper 21A: Scope of the project—statement(s) of financial performance</i></p> <p>Board members tentatively decided, by consensus, to explore the following topics:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. requiring additional subtotal(s) in the statement(s) of financial performance—earnings before interest and tax (EBIT) and/or operating profit;</li> <li>b. removing some of the options for presentation of income and</li> </ol>	<p><b>基本財務諸表（アジェンダ・ペーパー21）</b></p> <p>審議会は2016年12月14日に会合して、基本財務諸表プロジェクトの範囲について議論した。</p> <p><b>アジェンダ・ペーパー21：プロジェクトの範囲——カバーノート</b></p> <p>審議会は、財務業績の計算書とキャッシュ・フロー計算書の的を絞った改善に焦点を当てることを暫定的に決定した。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p> <p>審議会は、本プロジェクトの後の方の段階で、本プロジェクトのデュー・プロセスのアウトプットとしてディスカッション・ペーパー又は公開草案のいずれを公表するのかを決定する。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p> <p><b>アジェンダ・ペーパー21A：プロジェクトの範囲—財務業績の計算書</b></p> <p>審議会メンバーは、合意により、下記のトピックを探求することを暫定的に決定した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 財務業績の計算書において追加的な小計を要求すること——利息及び税金費用控除前利益（EBIT）あるいは営業利益</li> <li>b. 現行のIFRS基準における収益及び費用の表示の選択肢の一部を削除すること（例えば、確定給付負債の純額に係る利息純額）</li> </ol>

項目	原文	仮訳
	expenses in existing IFRS Standards (eg presentation of net interest cost on the net defined benefit liability);	
	c. providing guidance on the use of performance measures, including separate presentation of non-recurring, unusual or infrequently occurring items; and	c. 業績測定値の使用に関するガイダンスを示すこと（非経常的、非通例的又は稀にしか生じない項目の区分表示を含む）
	d. better ways to communicate information about other comprehensive income (OCI).	d. その他の包括利益（OCI）に関する情報を伝達するための、より適切な方法
	<i>Agenda Paper 21B: Scope of the project—other primary financial statements and segment reporting</i>	<b>アジェンダ・ペーパー21B：プロジェクトの範囲—その他の基本財務諸表及びセグメント別報告</b>
	The Board tentatively decided to explore the following topics:	審議会は、下記のトピックを探求することを暫定的に決定した。
	a. elimination of options for the classification of the cash effects of interest and dividends in the statement of cash flows. All 11 Board members agreed with this decision.	a. キャッシュ・フロー計算書における利息及び配当の現金への影響の分類についての選択肢の廃止。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。
	b. alignment of the operating section across the statement of cash flows and the statement(s) of financial performance. All 11 Board members agreed with this decision.	b. キャッシュ・フロー計算書と財務業績の計算書での営業セクションの一致。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。
	c. requiring a consistent starting point for the indirect reconciliation of cash flows. All 11 Board members agreed with this decision.	c. キャッシュ・フローの間接的な調整表について首尾一貫した出発点の要求。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。
	d. development of templates for the statement(s) of financial performance, the statement of cash flows and the statement of financial position for a small number of industries. Eight of 11 Board members agreed and three members disagreed with this decision.	d. 少数の業種についての財務業績の計算書と、キャッシュ・フロー計算書及び財政状態計算書のひな形の開発。11名の審議会メンバーのうち8名がこの決定に賛成し、3名が反対した。
	e. development of a principle for aggregating and disaggregating items in the primary financial statements. All 11 Board members	e. 基本財務諸表における項目の集約及び分解に関する原則の開発。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。

項目	原文	仮訳
	<p>agreed with this decision.</p> <p>The Board tentatively decided not to consider targeted improvements to the statement of financial position unless work on other areas of the primary financial statements identifies possible improvements to that statement. All 11 Board members agreed with this decision.</p> <p>Additionally, the Board tentatively decided that segment reporting or the presentation of discontinued operations should not be part of the scope of the project. All 11 Board members agreed with this decision.</p> <p><i>Next steps</i></p> <p>The staff expects to start its discussions with the Board in Q1 of 2017.</p>	<p>審議会は、財政状態計算書の的を絞った改善を検討しないことを暫定的に決定した。ただし、基本財務諸表の他の領域での作業により、当該計算書の考え得る改善が識別された場合を除く。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p> <p>さらに、審議会は、セグメント別報告や非継続事業の表示は本プロジェクトの一部とすべきではないと暫定的に決定した。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p> <p><b>今後のステップ</b></p> <p>スタッフは2017年第1四半期に審議会との議論を開始する予定である。</p>
	<p><b>Disclosure Initiative (Agenda Paper 11)</b></p> <p>The Board met on 14 December 2016 to discuss the following Disclosure Initiative topics:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. the definition of materiality;</li> <li>b. the Materiality Practice Statement; and</li> <li>c. proposed amendments to IAS 7 <i>Statement of Cash Flows</i>—cash restrictions proposals.</li> </ol> <p><b>Definition of materiality</b></p> <p><i>Agenda Paper 11A: Proposed clarifications to the definition of materiality and due process summary</i></p> <p>In April 2015, the Board tentatively decided to refine the definition of materiality and clarify its key characteristics (the proposed clarifications) in the Principles of Disclosure Discussion Paper. The Discussion Paper</p>	<p><b>開示に関する取組み（アジェンダ・ペーパー11）</b></p> <p>審議会は2016年12月14日に会合し、開示に関する取組みの下記のトピックについて議論した。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. 重要性の定義</li> <li>b. 重要性に関する実務記述書</li> <li>c. IAS第7号「キャッシュ・フロー計算書」の修正案—現金に対する制約についての提案</li> </ol> <p><b>重要性の定義</b></p> <p><b>アジェンダ・ペーパー11A：重要性の定義の明確化の提案とデュー・プロセスの要約</b></p> <p>2015年4月に、審議会は、開示原則のディスカッション・ペーパーに置いて、重要性の定義の精緻化と主要な特徴の明確化（明確化の提案）を暫定的に決定した。当該ディスカッション・ペーパーには、重要性の定義に</p>

項目	原文	仮訳
	<p>would have also included the rationale for not making substantive changes to the definition of materiality.</p>	<p>根本的な変更を加えない論拠も記載するとしていた。</p>
	<p>At this meeting the Board decided to accelerate the work on the proposed clarifications by publishing them separately in an Exposure Draft. All 11 Board members agreed with this decision.</p>	<p>今回の会議で、審議会は、明確化の提案を公開草案で別個に公表することによって、作業を加速することを決定した。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p>
	<p>Furthermore:</p>	<p>さらに、</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. all Board members confirmed they are satisfied that the Board has completed the necessary due process for issuing an Exposure Draft. Therefore, the Board instructed the staff to begin balloting.</li> <li>b. no Board members indicated they would dissent from the decision to issue an Exposure Draft.</li> <li>c. all Board members agreed that the comment period for the Exposure Draft should be 120 days.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. 審議会メンバー全員が、審議会が公開草案の公表に必要なデュール・プロセスを完了したと納得していることを確認した。したがって、審議会はスタッフに書面投票を開始するよう指示した。</li> <li>b. 公開草案を公表するという決定に反対する意向を示した審議会メンバーはいなかった。</li> <li>c. 審議会メンバー全員が、公開草案のコメント期間を120日とすることに合意した。</li> </ul>
	<p><b>Materiality Practice Statement</b></p>	<p><b>重要性に関する実務記述書</b></p>
	<p>The Exposure Draft IFRS Practice Statement: <i>Application of Materiality to Financial Statements</i> (the draft Practice Statement) was published in October 2015 with a 120-day comment period. The objective of the draft Practice Statement was to assist management in applying the concept of materiality to general purpose financial statements prepared applying IFRS Standards.</p>	<p>公開草案「IFRS 実務記述書：財務諸表への重要性の適用」（実務記述書案）は、2015年10月に120日のコメント期間で公表された。実務記述書案の目的は、経営者が重要性の概念をIFRS基準を適用して作成される一般目的財務諸表に適用する際の助けとなることである。</p>
	<p><b>Agenda Paper 11B: Prior period information</b></p>	<p><b>アジェンダ・ペーパー11B：過年度情報</b></p>
	<p>The Board discussed guidance on the application of materiality to prior period information provided in current period financial statements. The Board tentatively decided that the final Practice Statement should:</p>	<p>審議会は、当期の財務諸表で提供される過年度情報への重要性の適用に関するガイダンスについて議論した。審議会は、最終の実務記述書は次のようにすべきであると暫定的に決定した。</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. avoid describing or acknowledging the existence of two different</li> </ul>	

項目	原文	仮訳
	<p>approaches to prior period information, being the ‘corresponding figures’ and ‘comparative financial statements’ approach. All 11 Board members agreed with this decision.</p> <p>b. state that the assessment of whether to provide narrative and descriptive prior period information should be made on the basis of its relevance to understanding the current period financial statements, in line with the requirements in IAS 1 <i>Presentation of Financial Statements</i>. All 11 Board members agreed with this decision.</p> <p>c. acknowledge that an entity might choose, or be required to include information in addition to the minimum prior period information required by IFRS Standards. The Standards do not prohibit the disclosure of additional information, but require that such information is prepared in accordance with the Standards and that it does not obscure information that is material according to those Standards. Seven Board members agreed and four disagreed with this decision.</p>	<p>a. 過年度情報に対しての2つの異なるアプローチ(「対応数値」及び「比較財務諸表」アプローチ)の存在を記述したり認めたりすることを避ける。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p> <p>b. 説明的で記述的な過年度情報を提供すべきかどうかの評価は、IAS第1号「財務諸表の表示」の要求事項に沿って、当期の財務諸表の理解への関連性に基づいて行うべきである。11名の審議会メンバー全員がこの決定に賛成した。</p> <p>c. 企業が、IFRS基準で要求されている最低限の過年度情報に加えて、情報を記載することを選択するか又は要求される可能性があることを認める。基準は追加的な情報の開示を禁じていないが、そうした情報が基準に従って作成されること及び当該基準に従って重要性のある情報を不明確にしないことを要求している。7名の審議会メンバーがこの決定に賛成し、4名が反対した。</p>
	<p><b>Agenda Paper 11C: Due process steps followed</b></p>	<p><b>アジェンダ・ペーパー11C：従ったデュー・プロセスのステップ</b></p>
	<p>The Board reviewed the mandatory and non-mandatory due process steps taken in developing the Practice Statement. The Board also considered:</p>	<p>審議会は、実務記述書を開発するにあたって取られた強制及び任意のデュー・プロセスのステップをレビューした。審議会は下記についても検討した。</p>
	<p>a. the need for an Effects Analysis;</p> <p>b. the re-exposure criteria in The IASB and IFRS Interpretations Committee <i>Due Process Handbook</i>; and</p> <p>c. the Practice Statement effective date.</p>	<p>a. 影響分析の必要性</p> <p>b. IASB 及び IFRS 解釈指針委員会の「デュー・プロセス・ハンドブック」における再公開の要件</p> <p>c. 実務記述書の発効日</p>
	<p>Ten of 11 Board members confirmed they are satisfied that the Board has completed all the due process steps required on the Materiality Practice</p>	<p>11名の審議会メンバーのうち10名が、審議会が重要性の実務記述書のプロジェクトに関して要求されていたすべてのデュー・プロセスのステップ</p>

項目	原文	仮訳
	<p>Statement project and instructed the staff to begin the balloting process. One Board member was absent. At this time, none of the Board members present intends to dissent from issuance of the final Practice Statement on materiality.</p>	<p>を完了したと納得していることを確認し、スタッフに書面投票プロセスを開始するよう依頼した。1名の審議会メンバーが欠席した。今回、出席した審議会メンバーの中には、重要性に関する最終の実務記述書の公表に反対する意向を示している者はいない。</p>
	<p><b>Proposed amendments to IAS 7—cash restrictions proposals</b></p> <p><i>Agenda Paper 11D: Disclosures about restrictions on cash and cash equivalents</i></p>	<p><b>IAS 第7号の修正案—現金に対する制約に関する提案</b></p> <p><b>アジェンダ・ペーパー11D：現金及び現金同等物に対する制約に関する開示</b></p>
	<p>The Board decided not to proceed with the work on the cash restrictions proposals included in its Exposure Draft <i>Disclosure Initiative, Proposed Amendments to IAS 7</i>, which was published in September 2014. The Board noted that the work carried out on these proposals will inform the Post-implementation Review of IFRS 12 <i>Disclosure of Interests in Other Entities</i>.</p>	<p>審議会は、2014年9月に公表された公開草案「開示に関する取組み」(IAS第7号の修正案)に含まれていた現金の制約に関する提案についての作業を進めないことを決定した。審議会は、これらの提案に関して行った作業がIFRS第12号「他の企業への関与の開示」の適用後レビューに情報を与えるであろうことに留意した。</p>
	<p>Six Board members agreed and four disagreed with this decision.</p>	<p>6名の審議会メンバーがこの決定に賛成し、4名が反対した。</p>
	<p><i>Next Steps</i></p> <p>The Board expects to start balloting the final Practice Statement on materiality and the Exposure Draft on the definition of materiality in the first quarter of 2017.</p>	<p><i>今後のステップ</i></p> <p>審議会は、重要性に関する最終の実務記述書及び重要性の定義に関する公開草案についての書面投票を2017年第1四半期に開始する予定である。</p>
<b>作業計画</b>	<b>Work plan—projected targets as at 16 December 2016</b>	<b>作業計画—2016年12月16日現在の予想時期</b>
	<p>The work plan reflecting decisions made at this meeting was updated on the IASB website on 16 December 2016. <a href="#">View it here.</a></p>	<p>今回の会議で行った決定を反映した作業計画が2016年12月16日にIASBのウェブサイトで更新された。 <a href="#">こちらで閲覧できる。</a></p>

Note that the information published in this newsletter originates from various sources and is accurate to the best of our knowledge. However, the Board, the IFRS Foundation, the authors and the publishers do not accept responsibility for any loss caused by acting in reliance on the material in this publication, whether such loss is caused by negligence or otherwise.

Copyright © IFRS Foundation

本ニュースレターで公表される情報は、さまざまな情報源から作成しており、我々の知識の限りにおいて正確なものである。当審議会、IFRS 財団、執筆者及び発行者は、本出版物の内容を信頼して行為を行うことにより生じる損失については、当該損失が過失により生じたものであれ他の原因により生じたものであれ責任を負わない。

コピーライト© IFRS 財団

この日本語訳は、企業会計基準委員会のスタッフが参考のために作成したものです。併記されている原文を参照の上ご利用ください。